

## Inhalt

Lieferumfang	2
Geräteübersicht	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	4
Vor dem ersten Gebrauch	6
Zusammenbau	7
Funktionen der Aufsätze	8
Wassertank füllen	8
Bedienung	9
Reinigung und Aufbewahrung	11
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	12
Entsorgung	12

## Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Verbrühungsgefahr durch Dampf!



Schaltzeichen für Gleichstrom



Gebrauchsanleitung vor Gebrauch lesen!



60 °C Normalwaschgang



40 °C Normalwaschgang



nicht im Trommelrockner trocknen



nicht chemisch reinigen



nicht bleichen



nicht bügeln

## Erklärung der Signalwörter

**GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

**WARNUNG** warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

**VORSICHT** warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

**HINWEIS** warnt vor Sachschäden

## Lieferumfang

- Haupteinheit
- Griffstange
- Gestell
- Wassertank
- Reinigungsfuß
- Bodentuch
- Teppichgleiter
- Fensterreiniger-Aufsatz
- Bürsten-Aufsatz
- Adapter
- Mikrofasertuch
- Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls das Gerät oder Zubehörteile Schäden aufweisen sollten, nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

## Geräteübersicht

### Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- 1 Griff
- 2 Haken zur Kabelaufwicklung
- 3 Griffstange
- 4 Knickgelenk
- 5 Haupteinheit
- 6 Gestell
- 7 Entriegelungstaste Wassertank
- 8 Kontrollleuchten (in der Haupteinheit hinter dem Wassertank)
- 9 Reinigungsfuß
- 10 Aufnahme des Reinigungsfußes
- 11 Wassertank
- 12 Wassertankverschluss
- 13 Ein- / Ausschalter mit Betriebsleuchte
- 14 Entriegelungstaste für Haupteinheit

### Zubehör

- 15 Bodentuch
- 16 Teppichgleiter
- 17 Mikrofasertuch
- 18 Adapter
- 19 Bürsten-Aufsatz
- 20 Fensterreiniger-Aufsatz

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Dampfbesen** entschieden haben.  
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

**Beachten:** Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung können leichte Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**



## WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zur Reinigung von hitze- und feuchtigkeitsbeständigen Oberflächen geeignet.
- Bei einem Fachmann informieren, ob die Bodenbeläge zur Reinigung mit einem Dampfbesen geeignet sind. Die Reinigung immer erst an einer unauffälligen Stelle ausprobieren.
- ⚠
  - Das Gerät eignet sich **nicht** für die Reinigung von unversiegelten Holzfußböden, weichem Kunststoff, Holzmöbeln oder Leder.
  - Synthetische Stoffe, Samt oder andere empfindliche Materialien dürfen mit dem Gerät nicht behandelt werden.
  - Bei mit Wachs behandelten Oberflächen, könnte die Wachsbeschichtung durch die Hitze und den Dampf entfernt werden.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben benutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß der einzelnen Bauteile.

## Sicherheitshinweise



**WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, lesen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist von **Kindern** fernzuhalten, wenn es eingeschaltet ist oder sich abkühlt.
- Das Gerät ist nach dem Gebrauch, bei nicht vorhandener Aufsicht sowie vor dem Reinigen durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.



### ■ **VORSICHT – Heiße Oberfläche!**

Das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich am Griff und am Ein- / Ausschalter anfassen. Auch kurz nach dem Gebrauch können Geräteteile sehr heiß sein. Immer erst vollständig abkühlen lassen, bevor sie berührt werden.

- Die Einfüllöffnung des Wassertanks darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf darf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, den Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Wassertank füllen“ beachten!



### **GEFAHR – Stromschlaggefahr!**

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Sicherstellen, dass das Gerät und die Anschlussleitung nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr!**

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf!**
  - Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf. Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten!
  - Von Geräteteilen, aus denen Dampf austritt, mindestens 30 cm Abstand halten.
  - Bei der Bodenreinigung mit Dampf geschlossene Schuhe tragen.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.



### **WARNUNG – Brandgefahr!**

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien verwenden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.

### **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzstecker gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird.

- Bei Gewitter oder Schäden / Störungen (z. B. ungewöhnliche Geräusche, Geruch- oder Rauchentwicklung) das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät von einem Fachmann prüfen lassen, bevor es wieder benutzt wird.
- Das Gerät nur dann verwenden, wenn es funktionsfähig und vollständig zusammengebaut ist.
- Sehr kalte Glasflächen (Fenster im Winter) dürfen mit dem Gerät nicht gereinigt werden. Sie können zerspringen, wenn sie mit heißem Dampf in Kontakt kommen.
- Den Dampf nie länger als ca. 10 Sekunden auf eine Stelle richten. Dies kann ansonsten zur Beschädigung der Oberfläche führen.
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen oder heißem Dampf in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzstecker und niemals am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät niemals ohne Wasser betreiben.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, Minustemperaturen, starken Temperaturschwankungen und Stößen schützen. Die Haupteinheit mit Ausnahme des Wassertanks zudem vor lang anhaltender Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör stellen. Das Gerät keinen Stößen aussetzen.

## Vor dem ersten Gebrauch

1. Vor der Benutzung des Gerätes sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Etiketten, die sich am Gerät befinden und zum Transportschutz bzw. zur Werbung dienen, entfernen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**
2. Das Gerät zusammenbauen (siehe Kapitel „Zusammenbau“).



Wasserrückstände im Wassertank (11) sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft wurde.

## Zusammenbau



### BEACHTEN!

- Vor dem Zusammenbau und Auseinandernehmen bzw. dem Wechsel von Zubehör muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker vom Stromnetz getrennt sein.

### Griffstange anbringen / abnehmen

- **Zusammenbauen:** Das Ende der Griffstange (3) in die obere Öffnung des Gestells (6) stecken. Dabei die Rastnase der Griffstange drücken, damit sie in das Gestell passt. Die Rastnase muss in der entsprechenden Aussparung einrasten. Hierzu die Griffstange etwas hin und her drehen.
- **Auseinandernehmen:** Die Rastnase der Griffstange drücken und die Griffstange gleichzeitig herausziehen.

### Bodentuch anbringen / abnehmen

Das Bodentuch (15) haftet mittels Klettverschlüssen am Reinigungsfuß (9).

- **Anbringen:** Das Bodentuch an den Reinigungsfuß anlegen und festdrücken.
- **Abnehmen:** Das Bodentuch vom Reinigungsfuß abziehen.

### Teppichgleiter anbringen / abnehmen

- **Anbringen:** Den Teppichgleiter (16) an den Reinigungsfuß (9) mit angebrachtem Bodentuch anlegen und festdrücken. Der Teppichgleiter muss hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Den Teppichgleiter an einer der Rastnasen nach unten drücken, um ihn vom Reinigungsfuß zu lösen, und abnehmen.

### Reinigungsfuß anbringen / abnehmen

- **Anbringen:** Das Gestell (6) über die Aufnahme des Reinigungsfußes (10) führen und nach unten drücken. Dabei das Gestell ggf. etwas hin- und herdrehen. Es muss hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die Rastnase auf der Rückseite des Gestells drücken und den Reinigungsfuß gleichzeitig vom Gestell abziehen.

### Haupteinheit in Gestell einsetzen / entnehmen

- **Einsetzen:** Die Haupteinheit (5) in die Aufnahme des Reinigungsfußes (10) setzen und in das Gestell (6) drücken. Die Haupteinheit muss hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die Entriegelungstaste am Gestell nach oben schieben und gleichzeitig die Haupteinheit aus dem Gestell herausziehen.

### Wassertank in Haupteinheit einsetzen / entnehmen (Bild A)

- **Einsetzen:** Den Wassertank (11) in die Haupteinheit (5) einsetzen. Beide Entriegelungstasten (7) müssen hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die beiden Entriegelungstasten am Wassertank drücken und den Wassertank gleichzeitig aus der Haupteinheit herausnehmen.

## Aufsätze anbringen / abnehmen



Die Aufsätze (**19, 20**) können nur zusammen mit der Haupteinheit (**5**), ohne Gestell (**6**) und Griffstange (**3**) verwendet werden.

1. Die Haupteinheit ggf. aus dem Gestell entnehmen (siehe „Haupteinheit in Gestell einsetzen / entnehmen“).
2. Den gewünschten Aufsatz zunächst am Adapter (**18**) anbringen:
  - **Anbringen:** Den gewünschten Aufsatz so auf den Adapter setzen, dass die Rastnasen am Adapter in die Aussparungen im Aufsatz passen. Den Adapter im Uhrzeigersinn festdrehen.
  - **Abnehmen:** Den Adapter gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Aufsatz herausziehen.
3. Den Adapter mit Aufsatz an der Haupteinheit anbringen:
  - **Anbringen:** Den Adapter in die Aufnahme in der Haupteinheit stecken. Er muss hörbar einrasten.
  - **Abnehmen:** Die Rastnase auf der Rückseite der Haupteinheit drücken und den Adapter gleichzeitig von der Haupteinheit abziehen.

## Funktionen der Aufsätze

<b>Reinigungsfuß mit Bodentuch</b>	zum Dampfreinigen von glatten Fußböden
<b>Teppichgleiter</b>	zusammen mit dem Reinigungsfuß und dem Bodentuch zum Dampfreinigen von Teppichen
<b>Fensterreiniger-Aufsatz</b>	für glatte Flächen wie Fenster, Fliesen oder Spiegel
<b>Mikrofasertuch</b>	zusammen mit dem Fensterreiniger-Aufsatz zum Glätten und Auffrischen von Textilien
<b>Bürsten-Aufsatz</b>	zum Reinigen von allen möglichen Gegenständen, z. B. Badarmaturen, Badewannen, Waschbecken, Spielzeug

## Wassertank füllen



### BEACHTEN!

- Den Wassertank nicht überfüllen!
  - Ausschließlich Leitungswasser und **kein destilliertes Wasser** oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen, um Geräteschäden zu vermeiden!
  - Niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in den Wassertank füllen. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.
- 
1. Sicherstellen, dass sich der Ein- / Ausschalter (**13**) in der Position **0** befindet und die Haupteinheit (**5**) vom Stromnetz getrennt ist.
  2. Den Wassertank (**11**) aus der Haupteinheit herausnehmen (siehe Kapitel „Zusammenbau“).
  3. Den Wassertankverschluss (**12**) ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.



4. Kaltes, sauberes Wasser in den Tank füllen. Der Wassertank fasst bis zu 350 ml.
5. Den Wassertankverschluss in den Wassertank einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu fixieren.
6. Den Wassertank in die Haupteinheit einsetzen.

## Bedienung



- Wenn die Kontrollleuchten rot blinken, muss der Wassertank befüllt werden.
- Bei der Handhabung des Gerätes das Netzkabel mit einer Hand immer vom Reinigungsfuß bzw. dem Aufsatz fernhalten.

## Benutzung als Bodendampfgerät / Teppichreiniger



### BEACHTEN!

- Für die Benutzung des Gerätes auf Laminatböden, muss Folgendes sichergestellt werden:
  - Das Laminat muss fachgerecht verlegt sein und keine Lücken oder Risse aufweisen, in welche Feuchtigkeit eindringen könnte.
  - Das Gerät zunächst an einer unauffälligen Stelle testen. Diese dann auf Wellen oder eingedrungene Feuchtigkeit prüfen. Ist die Teststelle einwandfrei, kann das Gerät zum Reinigen des kompletten Laminatbodens verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch das Bodentuch auf Verschleiß prüfen. Ein verschlissenes oder löcheriges Bodentuch darf nicht verwendet werden. Der Bodenbelag könnte beschädigt werden.
- **Wenn das Gerät nach dem Gebrauch abgestellt wird, kann sich eine nasse Stelle unter dem Reinigungsfuß bilden. Daher bei empfindlichen Fußböden ein Tuch unter den Reinigungsfuß stellen oder ein länger anhaltendes Abstellen vermeiden.**

1. Den Boden vor der Benutzung des Gerätes fegen und / oder absaugen.
2. Das Gerät zusammenbauen (siehe Kapitel „Zusammenbau“ und „Funktionen der Aufsätze“).
3. Den Wassertank (11) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
4. Um das Netzkabel abzuwickeln, den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (2) ein Stück herausziehen und nach unten drehen.
5. Das Gerät aufrecht hinstellen und das Gestell (6) nach vorne zum Reinigungsfuß (9) kippen, bis das Gelenk des Reinigungsfußes einrastet.
6. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken. Die Kontrollleuchten (8) hinter dem Wassertank leuchten rot auf, sobald Betriebsspannung anliegt. Warten bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
7. Den Ein-/Ausschalter (13) in die Position I stellen. Aus dem Reinigungsfuß beginnt Dampf auszutreten.
8. Das Gerät am Griff festhalten und leicht nach hinten neigen, um die Arretierung im Gelenk des Reinigungsfußes zu lösen. Dabei ggf. den Reinigungsfuß mit einem Fuß fixieren.

- Den Reinigungsfuß langsam vor und zurück über den Fußboden führen. Der Boden wird dabei gereinigt.



Das Gestell verfügt über ein zusätzliches Knickgelenk (4), das die Reinigung unter Möbelstücken ermöglicht. Hierfür die Taste **PUSH** am Knickgelenk drücken, um die Arretierung zu lösen (**Bild B**). Um die Griffstange in ihre Ausgangsposition zurückzubringen, diese hochziehen, bis das Knickgelenk einrastet.

- Nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter in die Position **0** stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### Benutzung als Handdampfgerät



#### BEACHTEN!

- WARNUNG – Verbrühungsgefahr!** Niemals versuchen, Kleidung an Personen zu glätten! Kleidung auf einen Bügel mit genügend Freiraum zu allen Seiten hängen, so dass Hitze und Feuchtigkeit an Lebewesen oder Gegenständen keinen Schaden anrichten können.
- Das Gerät zusammenbauen (siehe Kapitel „Zusammenbau“ und „Funktionen der Aufsätze“).
  - Den Wassertank (11) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
  - Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken. Die Kontrollleuchten (8) hinter dem Wassertank leuchten rot auf, sobald Betriebsspannung anliegt. Warten, bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
  - Den Ein-/Ausschalter (13) in die Position **I** stellen. Aus dem Aufsatz beginnt Dampf auszutreten.
  - Den Aufsatz langsam über die zu reinigende Oberfläche gleiten lassen.
  - Nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter in die Position **0** stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### Nach dem Gebrauch

- Nach jeder Benutzung bei Bedarf den Wassertank (11) aus der Haupteinheit (5) herausnehmen und vollständig entleeren.
- Das Gerät und Zubehör vollständig abkühlen lassen und reinigen.

## Reinigung und Aufbewahrung

### Gerät reinigen



#### BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine Lösungsmittel, aggressive Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Dies könnte zu Geräteschäden führen.
  - Die Aufsätze sind nicht waschmaschinen-, spülmaschinen- oder trocknergeeignet! Ausschließlich an der Luft trocknen lassen!
- 
- Das Bodentuch (15) und / oder das Mikrofasertuch (17) gemäß der Angaben auf dem Waschlabel waschen. **Keine Weichspüler oder Bleichmittel verwenden! Separat oder mit gleichen Farben waschen!**
  - Die Aufsätze bei Bedarf mit lauwarmem Wasser und ggf. einem milden Reinigungsmittel abspülen. An der Luft trocknen lassen.
  - Die Haupteinheit (5), Griffstange (3) und den Reinigungsfuß (9) bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.

### Gerät aufbewahren

- Den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (2) nach oben drehen und das Netzkabel um den oberen und unteren Haken wickeln.
- Um das Netzkabel schnell wieder abzuwickeln, den oberen Haken zur Kabelaufwicklung nach unten drehen.
- Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes sollte der Wassertank (11) immer auf Restwasser kontrolliert und falls nötig vollständig entleert werden.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



#### Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Gerät funktioniert nicht. / Die Kontrollleuchten leuchten nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?</li> <li>• Ist die Steckdose defekt? Eine andere Steckdose probieren.</li> <li>• Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Es tritt kein Dampf aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steht der Ein- / Ausschalter (<b>13</b>) auf Position I?</li> <li>• Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit. Das Gerät muss einige Sekunden aufheizen, bis Dampf austreten kann.</li> <li>• Der Wassertank (<b>11</b>) ist leer. Den Wassertank befüllen.</li> <li>• Ist der Wassertank nicht richtig in die Haupteinheit (<b>5</b>) eingesetzt? Den Sitz überprüfen.</li> <li>• Der Aufsatz (<b>19, 20</b>) bzw. Adapter (<b>18</b>) ist verstopft. Den Aufsatz bzw. Adapter reinigen.</li> </ul>

## Technische Daten

Artikelnummer:	01123 (gold / weiß) 01345 (rot / weiß)
Modellnummer:	JC-220H
Spannungsversorgung:	220 – 240V ~ 50Hz
Leistung:	1300 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX4
ID Gebrauchsanleitung:	Z 01123_01345 M DS V2 0519



## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.














Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.




Alle Rechte vorbehalten.

## Contents

Items Supplied	14
Device Overview	14
Intended Use	15
Safety Notices	16
Before Initial Use	18
Assembly	18
Functions of the Attachments	20
Filling the Water Tank	20
Operation	20
Cleaning and Storage	22
Troubleshooting	23
Technical Data	23
Disposal	23

## Explanation of the Symbols

	Danger symbols: These symbols indicate dangers of injury.
	Read through the associated safety notices carefully and follow them.
	
	Supplementary information
	Caution: hot surfaces!
	Danger of scalding from hot steam!
	Symbol for direct current
	Read operating instructions before use!
	60 °C normal wash cycle
	40 °C normal wash cycle
	Do not dry in a tumble dryer

	Do not dry-clean
	Do not bleach
	Do not iron

## Explanation of the Signal Words

<b>DANGER</b>	warns of serious injuries and danger to life
<b>WARNING</b>	warns of <i>possible</i> serious injuries and danger to life
<b>CAUTION</b>	warns of slight to moderate injuries
<b>NOTICE</b>	warns of material damage

## Items Supplied

- Main unit
- Handle rod
- Frame
- Water tank
- Cleaning foot
- Floor cloth
- Carpet glider
- Window-cleaning attachment
- Brush attachment
- Adapter
- Microfibre cloth
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the device or its accessories, do not use them, but contact our customer service department.

## Device Overview

### Key

(See fold-out pages for illustrations)

- 1 Handle
- 2 Hook for winding up the cable
- 3 Handle rod
- 4 Articulated joint
- 5 Main unit
- 6 Frame
- 7 Water tank release button
- 8 Control lamps (in the main unit behind the water tank)
- 9 Cleaning foot
- 10 Mount for the cleaning foot
- 11 Water tank
- 12 Water tank cap
- 13 On / Off switch with operating lamp
- 14 Release button for main unit

### Accessories

- 15 Floor cloth
- 16 Carpet glider
- 17 Microfibre cloth
- 18 Adapter
- 19 Brush attachment
- 20 Window-cleaning attachment

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **steam mop**.

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

**Please note:** The illustrations in these operating instructions may differ slightly from the actual device.


If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, please contact the customer service department via our website:

**[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**



## **IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!**

### **Intended Use**

- The device is suitable for cleaning heat-resistant and moisture-resistant surfaces.
- Find out from an expert whether the floor coverings are suitable for cleaning with a steam mop. Always test the cleaning at an inconspicuous spot first.
-  • The device is **not** suitable for cleaning unsealed wooden floors, soft plastic, wooden furniture or leather.
- Synthetic fabrics, velvet or other delicate materials must not be treated with the device.
- In the case of surfaces treated with wax, the heat and steam may remove the wax coating.
- The device is designed for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or repair attempts. This also applies to the normal wear and tear of the individual components.

## Safety Notices



**WARNING: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.**

Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge, provided they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and understand the dangers resulting from this. **Children** must not play with the device.
- The device must be kept away from **children** when it is switched on or cooling down.
- The device must be disconnected from the mains power by pulling out the mains plug after use, when left unattended and before cleaning it.



### ■ **CAUTION – Hot surface!**

You should only touch the device on the handle and on the On / Off switch when you are using it. Parts of the device may also still be very hot shortly after use. Always allow them to cool down completely first before touching them.

- The feed opening for the water tank must not be opened during use.
- The liquid or steam must not be aimed directly at electrical equipment and devices containing electrical components.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Do not make any modifications to the device. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Filling the Water Tank” chapter.





### **DANGER – Risk of Electric Shock!**

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use it in rooms with high humidity.
- Never immerse the device or the connecting cable in water or other liquids. Ensure that the device and the connecting cable cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.



### **WARNING – Danger of Injury!**

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Danger of scalding from hot steam!**
  - This device works with hot steam. Never aim steam directly at people, animals or plants!
  - Maintain a distance of at least 30 cm from parts of the device that emit steam.
  - Wear closed shoes when cleaning floors.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.



### **WARNING – Danger of Fire!**

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable substances or poisonous and explosive fumes.
- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the openings of the device and make sure that these do not become clogged.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).

### **NOTICE – Risk of Damage to Material and Property**

- Only connect the device to a plug socket with safety contacts that is properly installed and matches the specifications on the rating plate of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains plug.
- In the event of a thunderstorm or damage / faults (e.g. unusual noises, odour or smoke development), switch the device off and pull the mains plug out of the plug socket. Have the device checked by an expert before it is used again.
- The device should only be used if it is in full working order and has been completely assembled.

- Very cold glass surfaces (windows in winter) must not be cleaned with the device. They may shatter if they come into contact with hot steam.
- Never direct the steam on one spot for longer than around 10 seconds. Otherwise this may damage the surface.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces or hot steam. Do not wrap the mains cable around the device (danger of the cable breaking).
- Never pull or carry the device by the mains cable. When the mains plug is removed from the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Never operate the device without water.
- Protect the device from heat, naked flames, direct sunlight, sub-zero temperatures, strong temperature fluctuations and impacts. Also protect the main unit with the exception of the water tank from persistent moisture and wet conditions.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid damage.
- Do not place any heavy objects on the device, the connecting cable or accessories. Do not subject the device to any collisions.

## Before Initial Use

1. Before using the device, remove all packaging materials and any labels that may be on the device and are used for protection during transportation or for advertising.  
**Never remove the rating plate and any possible warnings!**
2. Assemble the device (see the "Assembly" chapter).



Water residues in the water tank (11) are attributable to the fact that this device has been tested.

## Assembly



### PLEASE NOTE!

- The device must be switched off and the mains plug disconnected from the mains power before assembling and taking apart or changing accessories.

### Attaching / Detaching the Handle Rod

- **Assembling:** Plug the end of the handle rod (3) into the upper opening of the frame (6). When you do this, press the locking lug of the handle rod so that it fits into the frame. The locking lug must engage in the corresponding recess. To do this, rotate the handle rod from side to side a little.
- **Taking apart:** Press the locking lug of the handle rod and pull out the handle rod at the same time.

### Attaching / Detaching the Floor Cloth

The floor cloth (15) attaches to the cleaning foot (9) by means of hook and loop fasteners.

- **Attaching:** Place the floor cloth on the cleaning foot and press it on firmly.
- **Detaching:** Pull the floor cloth off the cleaning foot.

### Attaching / Detaching the Carpet Glider

- **Attaching:** Place the carpet glider (16) on the cleaning foot (9) with the floor cloth fitted and press it on firmly. The carpet glider must engage audibly.
- **Detaching:** Press down the carpet glider on one of the locking lugs to release it from the cleaning foot and detach it.

### Attaching / Detaching the Cleaning Foot

- **Attaching:** Guide the frame (6) over the mount for the cleaning foot (10) and press it down. If necessary, twist the frame from side to side slightly as you do this. It must engage audibly.
- **Detaching:** Press the locking lug on the back of the frame and pull the cleaning foot off the frame at the same time.

### Inserting / Removing the Main Unit in the Frame

- **Inserting:** Place the main unit (5) into the mount for the cleaning foot (10) and press it into the frame (6). The main unit must engage audibly.
- **Detaching:** Slide the release button on the frame upwards and pull the main unit out of the frame at the same time.

### Inserting / Removing the Water Tank in the Main Unit (Picture A)

- **Inserting:** Insert the water tank (11) into the main unit (5). Both release buttons (7) must engage audibly.
- **Detaching:** Press the two release buttons on the water tank and pull the water tank out of the main unit at the same time.

### Attaching / Detaching Attachments



The attachments (19, 20) can only be used together with the main unit (5), without the frame (6) and handle rod (3).

1. If necessary, remove the main unit from the frame (see "Inserting / Removing the Main Unit in the Frame").
2. First fit the attachment you want on the adapter (18):
  - **Attaching:** Place the attachment you want on the adapter so that the locking lugs on the adapter fit in the recesses in the attachment. Twist the adapter clockwise to secure it.
  - **Detaching:** Twist the adapter anticlockwise and pull it out of the attachment.
3. Fit the adapter with the attachment on the main unit:
  - **Attaching:** Plug the adapter into the mount in the main unit. It must engage audibly.
  - **Detaching:** Press the locking lug on the back of the main unit and pull the adapter off the main unit at the same time.

## Functions of the Attachments

<b>Cleaning foot with floor cloth</b>	for steam-cleaning smooth floors
<b>Carpet glider</b>	together with the cleaning foot and the floor cloth for steam-cleaning carpets
<b>Window-cleaning attachment</b>	for smooth surfaces such as windows, tiles or mirrors
<b>Microfibre cloth</b>	together with the window-cleaning attachment for smoothing out and freshening up textiles
<b>Brush attachment</b>	for cleaning all sorts of possible objects, e.g. bathroom fittings, bathtubs, sinks, toys

## Filling the Water Tank



### PLEASE NOTE!

- Do not overfill the water tank!
  - Only ever pour tap water and **not distilled water** or other liquids into the water tank to prevent any damage to the device!
  - Never pour any cleaning agent or additives into the water tank. This might damage the device.
- 
1. Ensure that the On / Off switch (13) is in the 0 position and the main unit (5) has been disconnected from the mains power.
  2. Remove the water tank (11) from the main unit (see the “Assembly” chapter).
  3. Twist the water tank cap (12) a little anticlockwise and take it off.
  4. Pour cold, clean water into the tank. The water tank holds up to 350 ml.
  5. Insert the water tank cap into the water tank and twist it clockwise to fix it in place.
  6. Insert the water tank into the main unit.

## Operation



- If the control lamps flash red, the water tank needs to be filled.
- When handling the device, always hold the mains cable with one hand away from the cleaning foot or attachment.

## Use as Floor Steam Cleaner / Carpet Cleaner




### PLEASE NOTE!

- To use the device on laminate flooring, the following must be ensured:
  - The laminate must be properly laid and have no gaps or cracks into which moisture could penetrate.
  - Test the device first on an inconspicuous spot. Then check it for any waves or ingress of moisture. If the test spot is unblemished, the device can be used to clean the entire laminate floor.

- Before using the device, always check the floor cloth for signs of wear. A floor cloth that is worn or has holes in it must not be used. The flooring could be damaged.
- **If the device is parked after use, a wet spot may form beneath the cleaning foot. With sensitive floors, a cloth should therefore be placed beneath the cleaning foot or parking for a prolonged period of time should be avoided.**

1. Give the floor a sweep and / or vacuum before using the device.
2. Assemble the device (see the “Assembly” chapter and “Functions of the Attachments”).
3. Fill the water tank (11) (see the “Filling the Water Tank” chapter).
4. To unwind the mains cable, pull out the upper hook for winding up the cable (2) a little and turn it down.
5. Place the device upright and tilt the frame (6) forwards towards the cleaning foot (9) until the joint of the cleaning foot engages.
6. Plug the mains plug into a properly installed, easily accessible plug socket. The control lamps (8) behind the water tank light up red as soon as the operating voltage is present. Wait until the device has reached operating temperature and the control lamps light up blue.
7. Move the On / Off switch (13) to position **I**. Steam begins to emerge from the cleaning foot.
8. Hold the device securely by the handle and tilt it backwards slightly to release the locking mechanism in the joint of the cleaning foot. If necessary, hold the cleaning foot with your own foot as you do this.
9. Guide the cleaning foot slowly back and forth over the floor. The floor is cleaned as you do this.
 

 The frame has an additional articulated joint (4) which allows cleaning under items of furniture. To do this, press the **PUSH** button on the articulated joint to release the locking mechanism (**Picture B**). To return the handle rod to its initial position, pull it up until the articulated joint engages.
10. After use, move the On / Off switch to position **0** and pull the mains plug out of the plug socket.

### Use as Handheld Steam Cleaner



#### PLEASE NOTE!

- **WARNING – Danger of Scalding!** Never attempt to smooth clothing on people! Hang clothing on a hanger with sufficient clearance on all sides so that heat and moisture cannot cause any damage to any living creatures or objects.
1. Assemble the device (see the “Assembly” chapter and “Functions of the Attachments”).
  2. Fill the water tank (11) (see the “Filling the Water Tank” chapter).
  3. Plug the mains plug into a properly installed, easily accessible plug socket. The control lamps (8) behind the water tank light up red as soon as the operating voltage is present. Wait until the device has reached operating temperature and the control lamps light up blue.

4. Move the On / Off switch (13) to position **I**. Steam begins to emerge from the attachment.
5. Allow the attachment to glide slowly over the surface to be cleaned.
6. After use, move the On / Off switch to position **0** and pull the mains plug out of the plug socket.

### After Use

1. If necessary, pull the water tank (11) out of the main unit (5) and empty it fully after each use.
2. Allow the device and accessories to cool down completely and then clean them.

## Cleaning and Storage

### Cleaning the Device



#### PLEASE NOTE!

- Do not use any solvents, aggressive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. They could damage the device.
  - The attachments are not machine-washable, dishwasher-safe or suitable for tumble drying! Only ever allow them to dry in the air!
- 
- Wash the floor cloth (15) and / or the microfibre cloth (17) in accordance with the instructions on the washing label. **Do not use any fabric softener or bleach! Wash separately or with the same colours!**
  - Rinse the attachments with lukewarm water and a mild cleaning agent if necessary. Allow them to dry in the air.
  - Wipe down the main unit (5), handle rod (3) and the cleaning foot (9) with a soft, slightly damp cloth if necessary and then dry with a soft cloth.

### Storing the Device

- Turn up the upper hook for winding up the cable (2) and wind the mains cable around the upper hook and lower hook.
- To quickly unwind the mains cable again, turn down the upper hook for winding up the cable.
- You should store the device in a cool, dry place which is out of the reach of children and animals.
- Before you use the device again, always check the water tank (11) for residual water, and completely empty it if necessary.

## Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

Problem	Possible cause /solution
The device does not work./ The control lamps do not light up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the mains plug inserted in the plug socket correctly?</li> <li>• Is the plug socket defective? Try another plug socket.</li> <li>• Check the fuse of the mains connection.</li> </ul>
No steam is emerging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the On / Off switch (<b>13</b>) in position <b>I</b>?</li> <li>• The device is not yet ready to operate. The device needs to heat up for a few seconds before steam can emerge.</li> <li>• The water tank (<b>11</b>) is empty. Fill the water tank.</li> <li>• Is the water tank not inserted in the main unit (<b>5</b>) correctly? Check the fit.</li> <li>• The attachment (<b>19, 20</b>) or adapter (<b>18</b>) is blocked. Clean the attachment or adapter.</li> </ul>

## Technical Data

Article number:	01123 (gold / white) 01345 (red / white)
Model number:	JC-220H
Voltage supply:	220 – 240V ~ 50Hz
Power:	1300 W
Protection class:	I
Type of protection:	IPX4
ID of operating instructions:	Z 01123_01345 M DS V2 0519



## Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved.

## Sommaire

Composition	25
Vue générale de l'appareil	25
Utilisation conforme	26
Consignes de sécurité	27
Avant la première utilisation	29
Assemblage	30
Fonctions des embouts	31
Remplissage du réservoir d'eau	31
Utilisation	32
Nettoyage et rangement	34
Dépannage	34
Caractéristiques techniques	35
Mise au rebut	35

## Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Attention, surfaces chaudes !



Risque de brûlure par suite de la vapeur brûlante!



Signe de commutation pour le courant continu



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !



60 °C lavage normal



40 °C lavage normal



Ne pas sécher au sèche-linge à tambour



Pas de nettoyage à sec



Ne pas décolorer



Ne pas repasser

## Explication des mentions d'avertissement

### DANGER

Vous avertit d'un risque de blessures graves et mortelles

### AVERTISSEMENT

Vous avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

### ATTENTION

Vous avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

### AVIS

Vous avertit d'un risque de dégâts matériels



## Composition

- Corps de l'appareil
- Manche à poignée
- Châssis
- Réservoir d'eau
- Pied de nettoyage
- Serpillère
- Patin à moquette
- Embout nettoyeur de fenêtre
- Embout brosse
- Adaptateur
- Lingette en microfibres
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. Si l'appareil ou ses accessoires présentent des dommages, ne les utilisez pas et contactez le service après-vente.

## Vue générale de l'appareil

### Légende

(Illustrations sur les rabats)

- 1 Poignée
- 2 Crochet d'enroulement du cordon
- 3 Manche à poignée
- 4 Articulation coudée
- 5 Corps de l'appareil
- 6 Châssis
- 7 Touche de déverrouillage du réservoir d'eau
- 8 Témoins lumineux (sur le corps de l'appareil derrière le réservoir d'eau)
- 9 Pied de nettoyage
- 10 Réception du pied de nettoyage
- 11 Réservoir d'eau
- 12 Bouchon du réservoir d'eau
- 13 Interrupteur marche / arrêt avec témoin lumineux indicateur de l'état de marche
- 14 Touche de déverrouillage du corps de l'appareil

### Accessoires

- 15 Serpillère
- 16 Patin à moquette
- 17 Lingette en microfibres
- 18 Adaptateur
- 19 Embout brosse
- 20 Embout nettoyeur de fenêtre

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **balai vapeur**.

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

**À observer** : les illustrations de ce mode d'emploi peuvent présenter de légères divergences avec l'appareil concerné.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

**[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**



## **AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !**

### **Utilisation conforme**

- L'appareil sert à nettoyer les surfaces résistantes à la chaleur et à l'humidité.
- Consultez un spécialiste pour savoir si un revêtement de sol est adapté au nettoyage à l'aide d'un balai vapeur. Faites toujours un essai de nettoyage au préalable à un endroit peu visible.



- L'appareil n'est **pas** conçu pour le nettoyage des parquets en bois non vitrifiés, des plastiques souples, des meubles en bois et du cuir.
- Les matières synthétiques, le velours et d'autres matières fragiles ne doivent pas être traités avec cet appareil.
- Sur les surfaces traitées à la cire, il peut arriver que la chaleur et la vapeur éliminent la couche de cire.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale des pièces est également exclue de la garantie.

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT : veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.** Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et / ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est enclenché ou qu'il est en phase de refroidissement, il doit être tenu hors de portée des **enfants**.
- Débranchez toujours la fiche du secteur lorsque l'appareil n'est pas sous surveillance, qu'il n'est plus utilisé ou qu'il va être nettoyé.



### ■ **ATTENTION – surface chaude !**

Durant son utilisation, saisissez l'appareil uniquement par sa poignée et touchez juste l'interrupteur marche / arrêt. Immédiatement après l'utilisation, des parties de l'appareil peuvent encore être très chaudes. Laissez-les d'abord toujours refroidir avant de les toucher.

- Pendant l'utilisation, l'orifice de remplissage du réservoir d'eau ne doit pas être ouvert.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être directement orientés vers des appareils électriques et des dispositifs contenant des composants électriques.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou s'il fuit.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même ou de son cordon de raccordement, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un

atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.

- Il est impératif d'observer les consignes données au paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau ».



### **DANGER – Risque d'électrocution !**

- Utilisez et rangez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide. Assurez-vous que l'appareil et le cordon de raccordement ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Risque de brûlures dues à la vapeur chaude !**
  - Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante. N'orientez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes !
  - Respectez une distance d'au moins 30 cm par rapport aux parties de l'appareil dégageant de la vapeur.
  - Portez des chaussures fermées pour le nettoyage à la vapeur des sols.
- **Risque de chute !** Veillez à ce que le cordon de raccordement ne soit pas susceptible de provoquer des chutes.



### **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou des vapeurs toxiques ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.
- Ne branchez pas l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multi-prise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).

## AVIS – Risque de dégâts matériels

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et de plus dont les caractéristiques correspondent à celles de la plaque signalétique de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant ou de la brancher, veillez à ce que l'interrupteur de l'appareil se trouve en position d'arrêt.
- En cas d'orage, d'endommagement ou d'anomalie quelconque (par ex. bruits insolites, dégagement d'odeur suspecte ou de fumée), arrêtez immédiatement l'appareil et retirez la fiche de la prise. Faites vérifier l'appareil par une personne qualifiée avant de le réutiliser.
- N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement assemblé et pleinement fonctionnel.
- Ne nettoyez pas avec l'appareil des surfaces vitrées très froides (fenêtres en hiver). Celles-ci peuvent se briser lorsqu'elles entrent en contact avec de la vapeur chaude.
- N'orientez jamais plus de 10 secondes env. la vapeur sur un même endroit, ceci pouvant endommager la surface traitée.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ni de la vapeur brûlante. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil (risque de rupture du cordon).
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
- Protégez l'appareil de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil, à des températures négatives, à de fortes variations de température et veillez à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs. Le corps de l'appareil, mis à part le réservoir d'eau, doit par ailleurs être protégé de toute exposition prolongée à l'humidité et ne pas être mouillé.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne déposez aucun objet lourd sur l'appareil, le cordon de raccordement ou les accessoires. Ne faites pas subir de chocs à l'appareil.

## Avant la première utilisation

1. Avant l'utilisation de l'appareil, retirez tous les emballages et les éventuelles étiquettes qui se trouvent sur l'appareil et qui ont servi de protection pendant le transport ou de support publicitaire. **N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Assemblez l'appareil (voir paragraphe « Assemblage »).



L'eau résiduelle dans le réservoir (11) est due au fait que l'appareil a été contrôlé.

## Assemblage



### À OBSERVER !

- L'appareil doit toujours être arrêté puis débranché du secteur avant d'être assemblé et démonté.

### Mise en place / retrait du manche à poignée

- **Assemblage** : insérez l'extrémité du manche à poignée (3) dans l'ouverture supérieure du châssis (6). Appuyez en même temps sur le cran d'arrêt du manche à poignée pour qu'il s'engage dans le châssis. Le cran d'arrêt doit s'engager dans l'évidement correspondant. Pour ce faire, effectuez de légers mouvements de va-et-vient avec le manche à poignée.
- **Démontage** : appuyez sur le cran d'arrêt du manche à poignée tout en extrayant le manche.

### Mise en place / retrait de la serpillère

La serpillère (15) adhère par des fermetures auto-agrippantes au pied de nettoyage (9).

- **Mise en place** : positionnez la serpillère sur le pied de nettoyage et pressez-la.
- **Retrait** : détachez la serpillère du pied de nettoyage en tirant dessus.

### Mise en place / retrait du patin à moquette

- **Mise en place** : appliquez le patin à moquette (16) sur le pied de nettoyage (9) équipé de la serpillère et pressez-le pour qu'il s'enclenche audiblement.
- **Retrait** : pressez vers le bas le patin à moquette au niveau d'un des crans d'arrêt pour le désolidariser du pied de nettoyage et l'en retirer.

### Mise en place / retrait du pied de nettoyage

- **Mise en place** : amenez le châssis (6) sur la réception du pied de nettoyage (10) et pressez-le vers le bas. Si nécessaire, effectuez de légers mouvements de va-et-vient avec le châssis. L'enclenchement doit produire un déclic audible.
- **Retrait** : appuyez sur le cran d'arrêt au dos du châssis en extrayant en même temps le pied de nettoyage du châssis.

### Insertion / extraction du corps de l'appareil du châssis

- **Insertion** : placez le corps de l'appareil (5) sur la réception du pied de nettoyage (10) et engagez-le dans le châssis (6) en appuyant dessus. Le corps de l'appareil doit s'enclencher audiblement.
- **Retrait** : amenez la touche de déverrouillage sur le châssis en position haute tout en extrayant du châssis le corps de l'appareil.

### Insertion / extraction du réservoir d'eau du corps de l'appareil (illustration A)

- **Insertion** : insérez le réservoir d'eau (11) dans le corps de l'appareil (5). Les deux touches de déverrouillage (7) doivent s'enclencher audiblement.
- **Retrait** : pressez les deux touches de déverrouillage sur le réservoir d'eau tout en extrayant le réservoir d'eau du corps de l'appareil.

## Mise en place / retrait des embouts



Les embouts (**19, 20**) peuvent s'utiliser uniquement avec le corps de l'appareil (**5**), sans châssis (**6**) ni manche à poignée (**3**).

1. Le cas échéant, extrayez du châssis le corps de l'appareil (voir « Insertion / extraction du corps de l'appareil du châssis »).
2. Appliquez l'embout de votre choix d'abord sur l'adaptateur (**18**) :
  - **Mise en place** : placez l'embout de votre choix sur l'adaptateur de sorte que les crans d'arrêt de l'adaptateur s'engagent dans les évidements de l'embout. Tournez l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
  - **Retrait** : tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'extraire ensuite de l'embout en tirant dessus.
3. Mettez l'adaptateur garni de l'embout en place sur le corps de l'appareil :
  - **Mise en place** : insérez l'adaptateur dans le logement prévu sur le corps de l'appareil. Celui-ci doit s'enclencher de manière audible.
  - **Retrait** : appuyez sur le cran d'arrêt au dos du corps de l'appareil en extrayant en même temps l'adaptateur du corps de l'appareil.

## Fonctions des embouts

<b>Pied de nettoyage avec serpillère</b>	pour le nettoyage à la vapeur des sols lisses
<b>Patin à moquette</b>	avec le pied de nettoyage et la serpillère pour le nettoyage à la vapeur des tapis et moquettes
<b>Embout nettoyeur de fenêtre</b>	pour les surfaces lisses telles que les fenêtres, les carreaux ou les miroirs
<b>Lingette en micro-fibres</b>	avec l'embout nettoyeur de fenêtre pour défroisser et rafraîchir les textiles
<b>Embout brosse</b>	pour le nettoyage d'objets de toutes sortes, par ex. des robinetteries de salle de bain, des baignoires, des lavabos, des jouets

## Remplissage du réservoir d'eau



### À OBSERVER !

- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau !
  - Versez dans le réservoir d'eau uniquement de l'eau du robinet et **pas d'eau distillée** ni aucun autre liquide afin de ne pas endommager l'appareil.
  - Ne remplissez jamais le réservoir d'eau de produit de nettoyage ou d'autres additifs, ceci pouvant endommager l'appareil.
- 
1. Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt (**13**) est en position **0** et que le corps de l'appareil (**5**) est débranché du secteur.
  2. Extrayez le réservoir d'eau (**11**) du corps de l'appareil (voir paragraphe « Assemblage »).
  3. Tournez légèrement le bouchon du réservoir d'eau (**12**) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

4. Remplissez le réservoir d'eau froide et propre. La capacité maximale du réservoir d'eau est de 350 ml.
5. Remettez le bouchon du réservoir d'eau en place sur le réservoir et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
6. Mettez le réservoir d'eau en place sur le corps de l'appareil.

## Utilisation



- Lorsque les témoins lumineux s'allument en rouge, il faut remplir le réservoir d'eau.
- Lors de la manipulation de l'appareil, tenez toujours le cordon d'alimentation d'une main pour l'éloigner du pied de nettoyage ou de l'embout.

### Utilisation en tant que nettoyeur vapeur pour sols / tapis et moquettes



#### À OBSERVER !

- Lors d'utilisation de l'appareil sur des sols stratifiés, il convient de s'assurer des points suivants :
  - Le stratifié doit être posé dans les règles de l'art, sans aucun interstice ni aucune fente qui pourrait laisser passer l'humidité.
  - L'appareil doit d'abord être testé à un endroit peu visible. Observez si cela provoque des ondulations ou une pénétration d'humidité. Si l'endroit testé s'avère impeccable, l'appareil peut alors être utilisé pour le nettoyage intégral du sol stratifié.
- Avant chaque utilisation, contrôlez l'usure de la serpillière. Il ne faut pas utiliser de serpillière usée ou trouée. Cela risquerait d'abîmer le revêtement de sol.
- **Après utilisation, il peut arriver qu'une flaque se forme sous le pied de nettoyage lorsque l'appareil est immobilisé. Si le sol est fragile, il faut donc placer un chiffon sous le pied de nettoyage ou bien éviter toute pose prolongée de l'appareil.**

1. Avant d'utiliser l'appareil, il faut balayer et/ou aspirer le sol.
2. Assemblez l'appareil (voir paragraphes « Assemblage » et « Fonctions des embouts »).
3. Remplissez le réservoir d'eau (11) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
4. Pour dérouler le cordon d'alimentation, faites ressortir un peu le crochet supérieur d'enroulement du cordon (2) et tournez-le vers le bas.
5. Placez l'appareil en position verticale et basculez le châssis (6) vers l'avant en direction du pied de nettoyage (9) jusqu'à ce que l'articulation du pied de nettoyage s'enclenche.
6. Insérez la fiche dans une prise de courant installée de façon réglementaire et aisément accessible. Les témoins lumineux (8) à l'arrière du réservoir d'eau s'allument en rouge dès que la tension de service est établie. Attendez que l'appareil atteigne sa température de service et que les témoins lumineux s'allument en bleu.
7. Placez l'interrupteur marche / arrêt (13) sur la position I. De la vapeur commence à s'échapper du pied de nettoyage.



8. Tenez l'appareil par sa poignée et inclinez-le légèrement vers l'arrière pour desserrer la retenue de l'articulation. Si nécessaire, retenez d'un pied le pied de nettoyage.
9. Décrivez un lent mouvement de va-et-vient au sol avec le pied de nettoyage. Ceci permet de nettoyer le sol.



Le châssis est doté d'une articulation coudée (4) supplémentaire qui permet le nettoyage sous les meubles. Pressez à cet effet la touche **PUSH** (appuyer) sur l'articulation coudée, ce qui desserre la retenue (**illustration B**). Pour ramener le manche à poignée en position initiale, relevez-le jusqu'à ce que l'articulation coudée s'enclenche.

10. Pour arrêter l'appareil, amenez l'interrupteur marche / arrêt en position **0** et retirez la fiche de la prise de courant.

### Utilisation en tant que nettoyeur vapeur à main



#### À OBSERVER !

- **AVERTISSEMENT – Risque de brûlure !** Ne tentez jamais de défroisser des vêtements portés à même le corps ! Suspendez les vêtements sur un cintre avec suffisamment d'espace de part et d'autre de sorte que la chaleur et l'humidité ne puissent nuire à aucun être vivant ni endommager d'objet.

1. Assemblez l'appareil (voir paragraphes « Assemblage » et « Fonctions des embouts »).
2. Remplissez le réservoir d'eau (11) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
3. Insérez la fiche dans une prise de courant installée de façon réglementaire et aisément accessible. Les témoins lumineux (8) à l'arrière du réservoir d'eau s'allument en rouge dès que la tension de service est établie. Attendez que l'appareil atteigne sa température de service et que les témoins lumineux s'allument en bleu.
4. Placez l'interrupteur marche / arrêt (13) sur la position **I**. De la vapeur commence à s'échapper de l'embout.
5. Faites glisser lentement l'embout sur la surface à nettoyer.
6. Pour arrêter l'appareil, amenez l'interrupteur marche / arrêt en position **0** et retirez la fiche de la prise de courant.

### Après l'utilisation

1. Après chaque utilisation, extrayez le réservoir d'eau (11) du corps de l'appareil (5) pour le vider intégralement s'il contient encore de l'eau.
2. Laissez refroidir et nettoyez intégralement l'appareil et ses accessoires.

## Nettoyage et rangement

### Nettoyage de l'appareil



#### À OBSERVER !

- N'utilisez pas de solvants, pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs pour l'entretien. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
  - Les embouts ne sont pas adaptés au lavage en machine à laver ou au lave-vaisselle et ne supportent pas non plus le sèche-linge ! Laissez-les sécher à l'air libre exclusivement.
- 
- La serpillière (15) et / ou la lingette en microfibres (17) doivent être lavées conformément aux consignes de lavage indiquées sur leur étiquette. **N'utilisez aucun détergent ou agent blanchissant ! À laver à part ou avec des textiles de même coloris !**
  - Si nécessaire, lavez les embouts à l'eau tiède avec éventuellement un peu de produit nettoyant doux. Laissez-les sécher à l'air libre.
  - Au besoin, frottez le corps de l'appareil (5), le manche à poignée (3) et le pied de nettoyage (9) à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide, puis essuyez-les avec un torchon doux.

### Rangement de l'appareil

- Tournez vers le haut le crochet supérieur d'enroulement du cordon (2) et enroulez le cordon d'alimentation autour des crochets supérieur et inférieur.
- Pour dérouler à nouveau rapidement le cordon d'alimentation, tournez le crochet supérieur d'enroulement du cordon vers le bas.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux.
- Avant la remise en service de l'appareil, contrôlez si le réservoir d'eau (11) contient encore de l'eau résiduelle et, le cas échéant, videz-le intégralement.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications fournies, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



#### N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas. / Les témoins lumineux ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?</li> <li>• La prise est-elle défectueuse ? Essayez le branchement sur une autre prise.</li> <li>• Contrôlez le fusible du secteur.</li> </ul>

Problème	Cause possible / solution
Aucune vapeur ne s'échappe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interrupteur marche / arrêt (<b>13</b>) est-il en position I ?</li> <li>• L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil doit préchauffer quelques secondes avant que de la vapeur ne puisse se dégager.</li> <li>• Le réservoir d'eau (<b>11</b>) est vide. Remplissez le réservoir d'eau.</li> <li>• Le réservoir d'eau est-il correctement en place sur le corps de l'appareil (<b>5</b>) ? Vérifiez qu'il est bien en place.</li> <li>• L'embout (<b>19, 20</b>) ou l'adaptateur (<b>18</b>) est colmaté. Nettoyez l'embout ou l'adaptateur.</li> </ul>

## Caractéristiques techniques



Référence article :	01123 (doré / blanc) 01345 (rouge / blanc)
Numéro de modèle :	JC-220H
Tension d'alimentation :	220 – 240V ~ 50Hz
Puissance :	1300 W
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IPX4
Identifiant mode d'emploi :	Z 01123_01345 M DS V2 0519

## Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Tous droits réservés.

## Inhoud

Leveringsomvang	37
Apparaatoverzicht	37
Doelmatig gebruik	38
Veiligheidsaanwijzingen	39
Vóór het eerste gebruik	41
Montage	42
Functies van de opzetstukken	43
Watertank vullen	43
Bediening	44
Reinigen en opbergen	45
Storingen verhelpen	46
Technische gegevens	47
Afvoeren	47

## Uitleg van de symbolen



Gevaarsymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan. De bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig doorlezen en opvolgen.



Aanvullende informatie



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Verbrandingsgevaar door hete stoom!



Symbool voor gelijkspanning



Gebuikershandleiding vóór gebruik lezen!



60 °C normaal programma



40 °C normaal programma



Niet drogen in de wasdroger



Niet chemisch reinigen



Niet bleken



Niet strijken

## Uitleg van de signaalwoorden

### GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

### WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mo- gelijk* ernstig letsel en levensgevaar

### VOORZICHTIG

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

### LET OP

waarschuwt voor materiële schade

## Leveringsomvang

- Hoofdeenheid
- Handgreepstang
- Frame
- Watertank
- Reinigingsvoet
- Vloerdoek
- Tapijtglijder
- Ruitenreiniger-opzetstuk
- Borstel-opzetstuk
- Adapter
- Microvezeldoek
- Gebruikershandleiding

Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Mocht het apparaat of het toebehoren schade vertonen, gebruik deze dan niet maar neem contact op met de klantenservice.

## Apparaatoverzicht

### Legenda

(Afbeeldingen zie uitklappagina)

- 1 Greep
- 2 Haken voor de snoeropwikkeling
- 3 Handgreepstang
- 4 Scharnier
- 5 Hoofdeenheid
- 6 Frame
- 7 Ontgrendelknop watertank
- 8 Controlelampjes (in de hoofdeenheid achter de watertank)
- 9 Reinigingsvoet
- 10 Opname van de reinigingsvoet
- 11 Watertank
- 12 Watertankdop
- 13 Aan- / uitschakelaar met bedrijfslampje
- 14 Ontgrendelknop voor hoofdeenheid

### Toebehoren

- 15 Vloerdoek
- 16 Tapijtglijder
- 17 Microvezeldoek
- 18 Adapter
- 19 Borstel-opzetstuk
- 20 Ruitenreiniger-opzetstuk

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **stoombezem**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze om haar later nog eens te kunnen nalezen. Als u het apparaat doorgeeft aan derden, dient u ook deze gebruikershandleiding mee te geven. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

**Opgelet:** de afbeeldingen in deze gebruikershandleiding kunnen geringe afwijkingen vertonen ten opzichte van het echte apparaat.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**



## **BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!**

### **Doelmatig gebruik**

- Het apparaat is geschikt voor de reiniging van hitte- en vochtbestendige oppervlakken.
- Informeer bij een vakman of de vloeren geschikt zijn voor de reiniging met een stoombezem. Probeer de reiniging altijd eerst uit op een onopvallende plek.
- ⚠
  - Het apparaat is **niet** geschikt voor de reiniging van onbehandelde houten vloeren, zachte kunststof, houten meubelen of leer.
  - Synthetische stoffen, zijde of andere gevoelige materialen mogen niet worden behandeld met het apparaat.
  - Van oppervlakken die met was zijn behandeld, kan de waslaag door de hitte en de stoom loslaten.
- Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dat geldt ook voor de normale slijtage van de afzonderlijke onderdelen.

## Veiligheidsaanwijzingen



**WAARSCHUWING: alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, lezen.** Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en / of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat moet buiten bereik van **kinderen** blijven, wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken na gebruik, als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.



### ■ **VOORZICHTIG – Hete oppervlakken!**

Pak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend beet bij de aan- / uitschakelaar. Ook kort na het gebruik kunnen onderdelen van het apparaat zeer heet zijn. Altijd eerst volledig laten afkoelen, voordat ze worden aangeraakt.

- De vulopening van de watertank mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- De vloeistof of de stoom mag niet rechtstreeks gericht worden op elektrische apparaten en installaties die elektrische onderdelen bevatten.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is gevallen, wanneer er duidelijk schade zichtbaar is of wanneer het ondicht is.
- Geen veranderingen aanbrengen aan het apparaat. Wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zijn beschadigd, moeten deze door de fabrikant, de klantenservice of een professionele werkplaats worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Neem beslist de aanwijzingen in het hoofdstuk “Watertank vullen” in acht!



### **GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok!**

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat het apparaat en het aansluitsnoer niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als deze componenten zijn aangesloten op het stroomnet.



### **WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!**

- **Verstikkingsgevaar!** Het verpakkingsmateriaal buiten bereik houden van kinderen en dieren.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Verbrandingsgevaar door hete stoom!**
  - Dit apparaat werkt met hete stoom. Richt nooit stoom op mensen, dieren of planten!
  - Van apparaatonderdelen waarvan stoom uittreedt, minimaal 30 cm afstand bewaren.
  - Bij de vloerreiniging met stoom dichte schoenen dragen.
- **Valgevaar!** Erop letten dat het aansluitsnoer geen gevaar oplevert voor struikelen.



### **WAARSCHUWING – Brandgevaar!**

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare substanties of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Niets in de openingen van het apparaat steken en opletten dat deze niet zijn verstopt.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een meervoudige contactdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.

### **LET OP – Gevaar van materiële schade**

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten, die overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat en die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer u de netstekker uit de contactdoos trekt of erin steekt.



- Het apparaat bij onweer of schade / storingen (bijv. ongewone geluiden, geur- of rookontwikkeling) uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken. Het apparaat door een vakman laten controleren voordat het weer wordt gebruikt.
- Het apparaat alleen gebruiken wanneer het goed functioneert en volledig werd gemonteerd.
- Zeer koude glazen oppervlakken (ruiten in de winter) mogen niet worden gereinigd met het apparaat. Ze zouden kunnen barsten wanneer ze in contact komen met hete stoom.
- Richt de stoom nooit langer dan ca. 10 seconden op één plek. Dit kan anders leiden tot beschadiging van het oppervlak.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken of hete stoom. Het netsnoer niet om het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer. Wanneer de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken, altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer trekken!
- Het apparaat nooit gebruiken zonder water.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, direct zonlicht, temperaturen onder nul, sterke temperatuurschommelingen en schokken. De hoofdeenheid met uitzondering van de watertank bovendien beschermen tegen lang aanhoudend vocht en natheid.
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te voorkomen.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat, het aansluitsnoer of het toebehoren. Het apparaat niet blootstellen aan schokken.

## Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder vóór het gebruik van het apparaat al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige etiketten die zich op het apparaat bevinden en bedoeld zijn als transportbescherming of als reclame. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**
2. Het apparaat monteren (zie hoofdstuk “Montage”).



Waterresten in de watertank (11) geven aan dat dit apparaat is gecontroleerd.

## Montage



### OPGELET!

- Vóór de montage en het demonteren resp. vervangen van toebehoren moet het apparaat zijn uitgeschakeld en de netstekker van het stroomnet zijn ontkoppeld.

### Handgreepstangen aanbrengen / loshalen

- **Monteren:** steek het uiteinde van de handgreepstang (3) in de bovenste opening van het frame (6). Daarbij het nokje van de handgreepstang indrukken, zodat deze in het frame past. Het nokje moet vastklikken in de desbetreffende uitsparing. Hiertoe de handgreepstang een beetje heen en weer draaien.
- **Demonderen:** het nokje van de handgreepstang indrukken en de handgreepstang er tegelijkertijd uittrekken.

### Vloerdoek aanbrengen / loshalen

De vloerdoek (15) hecht door middel van klittenbandsluitingen aan de reinigingsvoet (9).

- **Aanbrengen:** de vloerdoek tegen de reinigingsvoet plaatsen en aandrukken.
- **Loshalen:** de vloerdoek van de reinigingsvoet aftrekken.

### Tapijtglijder aanbrengen / loshalen

- **Aanbrengen:** de tapijtglijder (16) tegen de reinigingsvoet (9) met aangebrachte vloerdoek plaatsen en aandrukken. De tapijtglijder moet hoorbaar vastklikken.
- **Loshalen:** de tapijtglijder bij één van de nokjes omlaag drukken, om hem van de reinigingsvoet los te maken, en loshalen.

### Reinigingsvoet aanbrengen / loshalen

- **Aanbrengen:** het frame (6) over de opname van de reinigingsvoet (10) leiden en omlaag drukken. Daarbij het frame eventueel een beetje heen en weer draaien. Hij moet hoorbaar vastklikken.
- **Loshalen:** het nokje aan de achterzijde van het frame indrukken en de reinigingsvoet tegelijkertijd van het frame aftrekken.

### Hoofdeenheid in het frame inbrengen / loshalen

- **Inbrengen:** de hoofdeenheid (5) in de opname van de reinigingsvoet (10) plaatsen en in het frame (6) drukken. De hoofdeenheid moet hoorbaar vastklikken.
- **Loshalen:** de ontgrendelknop op het frame omhoog schuiven en tegelijkertijd de hoofdeenheid uit het frame trekken.

### Watertank in hoofdeenheid inbrengen / loshalen (afbeelding A)

- **Inbrengen:** de watertank (11) in de hoofdeenheid (5) inbrengen. Beide ontgrendelknoppen (7) moeten hoorbaar vastklikken.
- **Loshalen:** de beide ontgrendelknoppen op de watertank indrukken en de watertank tegelijkertijd uit de hoofdeenheid halen.

## Opzetstukken aanbrengen / loshalen



De opzetstukken (**19, 20**) kunnen alleen samen met de hoofdeenheid (**5**), zonder frame (**6**) en handgreepstang (**3**) worden gebruikt.

1. De hoofdeenheid eventueel uit het frame halen (zie "Hoofdeenheid in het frame inbrengen / loshalen").
2. Het gewenste opzetstuk eerst op de adapter (**18**) aanbrengen:
  - **Aanbrengen:** het gewenste opzetstuk zo op de adapter plaatsen dat de nokjes op de adapter in de uitsparingen in het opzetstuk passen. Draai de adapter met de wijzers van de klok mee vast.
  - **Loshalen:** de adapter tegen de wijzers van de klok in draaien en uit het opzetstuk trekken.
3. De adapter met opzetstuk op de hoofdeenheid aanbrengen:
  - **Aanbrengen:** de adapter in de opname in de hoofdeenheid steken. Hij moet hoorbaar vastklikken.
  - **Loshalen:** het nokje aan de achterzijde van de hoofdeenheid indrukken en de adapter tegelijkertijd van de hoofdeenheid aftrekken.

## Functies van de opzetstukken

<b>Reinigingsvoet met vloerdoek</b>	voor het stoomreinigen van gladde vloeren
<b>Tapijtglijder</b>	samen met de reinigingsvoet en de vloerdoek voor het stoomreinigen van tapijten
<b>Ruitenreiniger-opzetstuk</b>	voor gladde oppervlakken zoals ruiten, tegels of spiegels
<b>Microvezeldoek</b>	samen met het ruitenreiniger-opzetstuk voor het gladstrijken en opfrissen van textiel
<b>Borstel-opzetstuk</b>	voor het reinigen van allerlei soorten voorwerpen, bijv. badkamerkranen, badkuipen, wastafels, speelgoed

## Watertank vullen



### OPGELET!

- Giet niet teveel water in de watertank!
  - Vul de watertank uitsluitend met leidingwater en **geen gedestilleerd water** of andere vloeistoffen, om schade aan het apparaat te voorkomen!
  - Vul nooit reinigingsmiddelen of toevoegingen in de watertank. Daardoor kan het apparaat beschadigd raken.
- 
1. Zorg ervoor dat zich de aan- / uitschakelaar (**13**) in stand **0** bevindt en de hoofdeenheid (**5**) van het stroomnet is ontkoppeld.
  2. De watertank (**11**) uit de hoofdeenheid nemen (zie hoofdstuk "Montage").
  3. De watertankdop (**12**) een stukje tegen de wijzers van de klok in draaien en afnemen.
  4. Vul de tank met koud, schoon water. De watertank kan max. 350 ml bevatten.

5. De watertankdop in de watertank inbrengen en met de wijzers van de klok mee draaien, om hem vast te maken.
6. De watertank in de hoofdeenheid inbrengen.

## Bediening



- Wanneer de controlelampjes rood knipperen, moet de watertank worden gevuld.
- Bij de hantering van het apparaat het netsnoer met één hand altijd uit de buurt houden van de reinigingsvoet resp. het opzetstuk.

## Gebruik als vloerstoomapparaat / tapijtreiniger



### OPGELET!

- Om het apparaat op laminaatvloeren te gebruiken, moet het volgende worden gegarandeerd:
  - Het laminaat dient vakkundig te zijn gelegd en mag geen openingen of scheuren vertonen, waarin vocht kan doordringen.
  - Test het apparaat eerst uit op een onopvallende plek. Deze vervolgens controleren op golven of doorgedrongen vocht. Wanneer het testoppervlak daarvan geen sporen vertoont, kan het apparaat worden gebruikt om de hele laminaatvloer te reinigen.
- Controleer vóór elk gebruik de vloerdoek op slijtage. Een versleten vloerdoek of een vloerdoek vol gaten mag niet worden gebruikt. De vloer zou beschadigd kunnen raken.
- **Wanneer het apparaat na gebruik wordt weggezet, kan zich een natte plek onder de reinigingsvoet vormen. Daarom bij gevoelige vloeren een doek onder de reinigingsvoet plaatsen of een langdurige plaatsing vermijden.**

1. De vloer vóór gebruik van het apparaat vegen en / of afzuigen.
2. Het apparaat monteren (zie hoofdstuk “Montage” en “Functies van de opzetstukken”).
3. De watertank (11) vullen (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).
4. Om het netsnoer af te wikkelen, de bovenste haak voor de snoeropwikkeling (2) een stukje eruit trekken en omlaag draaien.
5. Het apparaat rechtop plaatsen en het frame (6) naar voren naar de reinigingsvoet (9) kantelen, tot het scharnier van de reinigingsvoet vastklikt.
6. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De controlelampjes (8) achter de watertank gaan rood branden, zodra er bedrijfsspanning is. Wacht tot het apparaat bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes blauw branden.
7. De aan- / uitschakelaar (13) in stand I zetten. Uit de reinigingsvoet begint stoom uit te treden.
8. Het apparaat bij de greep vasthouden en licht naar achteren kantelen, om de vergrendeling in het scharnier van de reinigingsvoet los te maken. Daarbij eventueel de reinigingsvoet met één voet vastzetten.
9. Schuif de reinigingsvoet langzaam heen en weer over de vloer. De vloer wordt daarbij gereinigd.



Het frame beschikt over een extra scharnier (4), dat de reiniging onder meubelstukken mogelijk maakt. Hiertoe de knop **PUSH (drukken)** op het scharnier indrukken om de vergrendeling los te maken (**afbeelding B**). Om de handgreepstang in zijn uitgangspositie terug te brengen, deze omhoog trekken, tot het scharnier vastklikt.

10. Na gebruik de aan- / uitschakelaar in stand **0** kantelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.

### Gebruik als handstoomapparaat



#### OPGELET!

- **WAARSCHUWING – Verbrandingsgevaar!** Nooit proberen om kleding op personen glad te strijken! Kleding op een kleerhanger met voldoende vrije ruimte naar alle kanten hangen, zodat hitte en vocht op levende wezens of voorwerpen geen schade kunnen aanrichten.
- 
1. Het apparaat monteren (zie hoofdstuk “Montage” en “Functies van de opzetstukken”).
  2. De watertank (11) vullen (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).
  3. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De controlelampjes (8) achter de watertank gaan rood branden, zodra er bedrijfsspanning is. Wacht tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes blauw branden.
  4. De aan- / uitschakelaar (13) in stand **I** zetten. Uit het opzetstuk begint stoom uit te treden.
  5. Laat het opzetstuk langzaam over het te reinigen oppervlak glijden.
  6. Na gebruik de aan- / uitschakelaar in stand **0** kantelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.

### Na gebruik

1. Na elk gebruik indien nodig de watertank (11) uit de hoofdeenheid (5) halen en volledig legen.
2. Het apparaat en toebehoren volledig laten afkoelen en reinigen.

## Reinigen en opbergen

### Apparaat reinigen



#### OPGELET!

- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen, agressieve reinigingsmiddelen of reinigingspads. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
  - De opzetstukken zijn niet geschikt voor wasmachines en vaatwassers noch voor droogautomaten! Uitsluitend aan de lucht laten drogen!
-

- De vloerdoek (15) en / of de microvezeldoek (17) volgens de aanwijzingen op het wasetiket wassen. **Geen wasverzachters of bleekmiddelen gebruiken! Afzonderlijk of met dezelfde kleuren wassen!**
- De opzetstukken indien nodig afspoelen met lauwwarm water en eventueel een mild reinigingsmiddel. Aan de lucht laten drogen.
- De hoofdeenheid (5), handgreepstang (3), en de reinigingsvoet (9) indien nodig afvegen met een zachte, licht vochtige doek en nadrogen met een zachte doek.

### Apparaat opbergen

- De bovenste haken voor de snoeropwikkeling (2) omhoog draaien en het netsnoer om de bovenste en onderste haak wikkelen.
- Om het netsnoer snel weer af te wikkelen, draait u de bovenste haak voor de snoeropwikkeling omlaag.
- Berg het apparaat op een koele, droge plek op buiten bereik van kinderen en dieren.
- Alvorens het apparaat opnieuw in gebruik te nemen, moet de watertank (11) altijd op restwater worden gecontroleerd en, indien nodig, volledig worden geleegd.

### Stringen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kunt u nagaan of u een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



**Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!**

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
Het apparaat werkt niet. / De controlelampjes branden niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zit de netstekker goed in de contactdoos?</li> <li>• Is de contactdoos defect? Een andere contactdoos proberen.</li> <li>• De zekering van de netaansluiting controleren.</li> </ul>
Er wordt geen stoom geproduceerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Staat de aan- / uitschakelaar (13) in stand I?</li> <li>• Het apparaat is nog niet bedrijfsklaar. Het apparaat moet enkele seconden opwarmen, voordat er stoom kan uit treden.</li> <li>• De watertank (11) is leeg. De watertank vullen.</li> <li>• Is de tank niet juist in de hoofdeenheid (5) ingebracht? Controleer of hij goed vastzit.</li> <li>• Het opzetstuk (19, 20) resp. de adapter (18) is verstopt. Het opzetstuk resp. de adapter reinigen.</li> </ul>

## Technische gegevens

Artikelnummer:	01123 (goudkleurig / wit) 01345 (rood / wit)
Modelnummer:	JC-220H
Spanningsvoorziening:	220 – 240V ~ 50Hz
Vermogen:	1300 W
Elektrische veiligheidsklasse:	I
Beschermingsklasse:	IPX4
ID gebruikershandleiding:	Z 01123_01345 M DS V2 0519



## Afvoeren



Verwerk het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment – WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk te worden verwerkt door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Alle rechten voorbehouden.

